



370037

NEDERLANDS**Inhoudsopgave**

1. Veiligheid	86
1.1 Veiligheidsaanwijzingen	86
1.2 Symboolverklaring	89
1.3 Reglementair gebruik	90
2. Algemeen	91
2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring	91
2.2 Auteursrecht	91
2.3 Verklaring van Conformiteit	91
3. Transport, verpakking en bewaring	92
3.1 Controle bij aflevering	92
3.2 Verpakking	92
3.3 Bewaring	92
4. Specificaties	93
4.1 Overzicht van onderdelen	93
4.2 Technische Gegevens	94
5. Installatie en bediening	95
5.1 Installatie	95
5.2 Bediening	96
6. Reiniging	97
7. Afvalverwijdering	98

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120



Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing door en bewaar hem op een goed bereikbare plaats!

Deze gebruiksaanwijzing bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk.

De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat.

Daarom moeten de voor het toepassingsgebied van het apparaat geldende lokale voorschriften inzake ongevallenpreventie en algemene veiligheidsvoorschriften worden opgevolgd.

De gebruiksaanwijzing is een integraal onderdeel van het product en moet altijd binnen handbereik bewaard worden, zodat deze installatie-, bedienings-, onderhouds- en reinigingspersoneel er gebruik van kan maken.

Als u het apparaat overdraagt aan een derde dient u deze gebruiksaanwijzing ook mee te geven.

1. Veiligheid

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand der techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt.

Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzing.

1.1 Veiligheidsaanwijzingen

- Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een fysieke, sensorische of geestelijke handicap en/of met onvoldoende ervaring en/of onvoldoende kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon voldoende uitleg hebben gekregen betreffende het gebruik maken van het apparaat.
- Kinderen dienen onder toezicht te zijn om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Laat het apparaat **nooit** zonder toezicht werken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in gesloten ruimten.
- Het apparaat is niet bestemd voor aansluiting op een tijdschakelaar of werking met een afstandsbediening.

- Het apparaat mag alleen gebruikt worden als het zich in goede technische en veilige staat bevindt.
- Voorkom dat kinderen in contact kunnen komen met verpakkingsmaterialen als plastic zakken en elementen van polystyreen.

Verstikkingsgevaar!

- Onderhoud- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerde vaklui worden uitgevoerd, onder gebruikmaking van originele reserveonderdelen en accessoires. **Probeert u nooit zelf het apparaat te repareren!**
- Gebruik uitsluitend accessoires en onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen. De garantie vervalt als er andere accessoires worden gebruikt, ze kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker, schade aan het apparaat veroorzaken en leiden tot lichamelijke letsel.
- Om gevaren te vermijden en om de optimale werking te garanderen mag het apparaat zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant niet veranderd of omgebouwd worden.



GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Let erop dat de voedingskabel niet in contact komt met warmtebronnen en scherpe randen. Laat de voedingskabel niet van de tafel of het aanrecht naar beneden hangen. Zorg ervoor dat niemand op de kabel kan stappen of erover kan struikelen.
- De voedingskabel niet knikken, pletten of knopen en altijd volledig uitrollen. Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de voedingskabel.
- Leg de voedingskabel niet op vloerbedekking of andere brandbare materialen. De voedingskabel niet bedekken. Houd de voedingskabel verwijderd van de werkplek en dompel hem niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Controleer de voedingskabel regelmatig op beschadigingen. Het apparaat niet gebruiken wanneer de voedingskabel beschadigd is. Laat een beschadigde voedingskabel vervangen door de servicedienst of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.

- Trek de voedingskabel altijd aan de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat nooit aan de voedingskabel verplaatsen, optillen of voortbewegen.
- Maak de behuizing onder geen enkel beding open. Bij aanraking van de elektrische aansluitingen of veranderingen van de elektrische of mechanische constructie bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Dompel het apparaat, de voedingskabel en de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen; houd ze niet onder stromend water of en was de onderdelen van het apparaat niet af in de afwasmachine.
- Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen en zorg ervoor, dat er geen water in het apparaat komt.
- Het apparaat **nooit** bedienen met natte of vochtige handen of terwijl u op een natte vloer staat.
- Trek de stekker uit het stopcontact
 - als u het apparaat niet gebruikt;
 - als er tijdens het gebruik storingen optreden;
 - vóór reiniging van het apparaat.



HEET OPPERVLAK! Gevaar voor verbranding!

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Tijdens de werking wordt de behuizing van het toestel en de grill / verwarmingselement zeer heet. Raak dit niet met blote handen aan. Gebruik geschikt keukengerei voor het plaatsen en afnemen van de gerechten.
- Ook nadat het apparaat wordt uitgeschakeld blijft het voor enige tijd heet, vooraleer het apparaat wordt gereinigd of verplaatst, afwachten totdat het wordt afgekoeld.



WAARSCHUWING! Brand- of explosiegevaar!

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om gevaar te voorkomen.

- Plaats tijdens de werking van het apparaat **nooit** keukengerei, handdoeken, papier, etc. op de grillplaat, om brandgevaar en beschadiging van het apparaat te voorkomen.
- Gebruik het apparaat **nooit** in de buurt van brandbare en licht ontvlambare materialen (bv. benzine, spiritus, alcohol etc.). Door de hoge temperatuur verdampen ze en kunnen ze ontploffen bij contact met ontstekingsbronnen, waardoor ernstig persoonlijk letsel en materiële schade kan ontstaan.
- Koppel bij brand eerst het apparaat los van het elektriciteitsnet (trek de stekker eruit), voordat u passende brandbestrijdende maatregelen neemt. Zorg voor voldoende toevoer van frisse lucht.

Opgelet: Blus het vuur nooit met water als de stekker nog in het stopcontact zit. **Gevaar voor elektrische schokken!**

1.2 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om ongelukken, gevaar voor personen of materiële schade te vermijden.



GEVAAR!

Dit symbool wijst op direct gevaar dat kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel of de dood.



WAARSCHUWING!

Dit symbool wijst op onveilige situaties die kunnen leiden tot zwaar lichamelijk letsel of de dood.



HEET OPPERVLAK!

Dit symbool waarschuwt ervoor dat het werkende apparaat een heet oppervlak heeft. Veronachtzaming van de waarschuwing kan verbranding veroorzaken!



VOORZICHTIG!

Dit symbool wijst op de mogelijkheid van het ontstaan van onveilige situaties die kunnen leiden tot lichte verwondingen of beschadiging, storingen in de werking of vernietiging van het apparaat.



TIP!

Dit symbool wijst op adviezen en informatie waarmee de bediening van het apparaat efficiënt en storingsvrij blijft.

1.3 Reglementair gebruik



VOORZICHTIG!

Het apparaat is ontworpen en gemaakt voor industrieel gebruik en mag in keukens alleen worden bediend door gekwalificeerd personeel.

Veilige exploitatie van het apparaat is uitsluitend gewaarborgd bij gebruik dat in overeenstemming is met zijn bestemming en in lijn met de gegevens uit de gebruiksaanwijzing.

Alle technische handelingen, inclusief montage en onderhoud, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde klantenservice.

Water Grill is uitsluitend bestemd voor het grillen van vlees, vis en groenten.



VOORZICHTIG!

Elk gebruik van het apparaat voor andere en/of afwijkende doeleinden dan waarvoor het bestemd is, is verboden en wordt aangemerkt als niet in overeenstemming met zijn bestemming. Alle vorderingen, ongeacht in welke vorm op de fabrikant en/of zijn gemachtigde met betrekking tot schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, zijn uitgesloten.

Voor alle schade die is veroorzaakt door verkeerde bediening van het apparaat is alleen en uitsluitend de gebruiker aansprakelijk.

2. Algemeen

2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Alle gegevens en tips die zijn opgenomen in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld rekening houdend met de geldende voorschriften, de actuele technische stand van zaken en onze langdurige inzichten en ervaring.

Ook de tekst van deze gebruiksaanwijzing is zo goed mogelijk vertaald. Wij zijn echter niet aansprakelijk voor eventuele fouten in de vertaling. Doorslaggevend is de bijgevoegde Duitse versie van deze gebruiksaanwijzing.

Het geleverde apparaat kan bij speciale bestellingen, aanvullende bestelopties of vanwege de nieuwste technische ontwikkelingen afwijken van de hier beschreven regels en grafische afbeeldingen.



VOORZICHTIG!

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u handelingen verricht met het apparaat, met name voordat u het in gebruik neemt.

De product is niet aansprakelijk voor de schade en gebreken die zijn ontstaan als gevolg van:

- het niet in acht nemen van de aanwijzingen voor bediening en reiniging;
- oneigenlijk gebruik;
- het aanbrengen van wijzigingen door de gebruiker;
- de toepassing van ongeoorloofde reserveonderdelen.

Wij behouden ons het recht voor om technische veranderingen in het product aan te brengen die leiden tot verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling van het apparaat.

2.2 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden veelevoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.



TIP!

De inhoudelijke gegevens, teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen vallen onder het auteursrechten het recht op de bescherming van de industriële eigendom. Ieder misbruik is strafbaar.

2.3 Verklaring van Conformiteit



Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

3. Transport, verpakking en bewaring

3.1 Controle bij aflevering

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen.

De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren.

Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

3.2 Verpakking

Gooi het verpakkingsmateriaal van het apparaat niet weg. U kunt het eventueel gebruiken voor het bewaren van het apparaat, bij een verhuizing of als u het apparaat bij eventuele schade aan ons servicepunt moet sturen. Verwijder voor de ingebruikname het buitenste en binnenste verpakkingsmateriaal volledig van het apparaat.



TIP!

Indien u de verpakking wilt weggooiden, let dan op de in uw land geldende regels. Lever het verwerkbare verpakkingsmateriaal aan voor recycling.

Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn. Indien er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met onze Klantenservice.

3.3 Bewaring

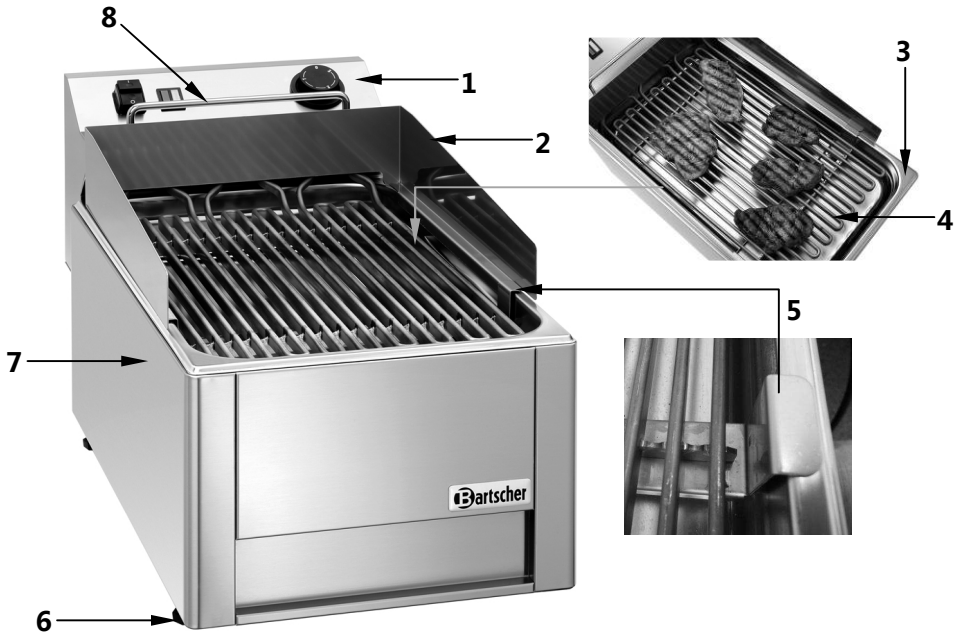
Bewaar de gesloten verpakking tot de installatie en volgens de op de buitenkant aangebrachte plaats- en bewaringsmarkering.

Verpakte apparaten alleen als volgt bewaren:

- Niet buitenshuis bewaren.
- Droog en stofvrij bewaren.
- Niet blootstellen aan agressieve middelen.
- Tegen straling van de zon beschermen.
- Mechanische schokken vermijden.
- Bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren. Indien nodig verbeteren of vernieuwen.

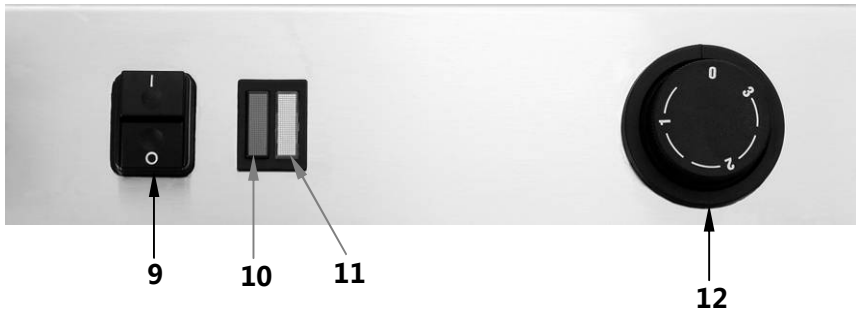
4. Specificaties

4.1 Overzicht van onderdelen



- 1 Schakelkast met bedieningselementen
- 2 Spatbescherming
- 3 Opvangbak
- 4 Grill/Verwarmingselement
- 5 Steun grillvlak
- 6 Voeten (4) verstelbaar
- 7 Behuizing
- 8 Handvat schakelkast

Bedieningelement



- 9** AAN/UIT schakelaar
- 10** Controlelampje van de stroom (groen)
- 11** Controlelampje van de opwarming (oranje)
- 12** Temperatuurreling

4.2 Technische Gegevens

Benaming	Water Grill 40
Artikelnr.	370037
Materiaal:	chromnikkelstaal
Afwerking	met opvangbak 1/1 GN, voor eenvoudige reiniging
Vermogen:	4,08 kW / 400 V 50 Hz 3 NAC
Temperatuurreling:	3-stappen, met draaiknop
Opwarmingstijd	ca. ca. 2,5 minuten op het hoogste niveau
Afmetingen van het apparaat:	breedte 330 x dikte 630 x hoogte 330 mm
Grillvlak	breedte 280 x dikte 445 mm
Gewicht:	13,5 kg
Uitrusting:	reinigingsschraper

Wijzigingen voorbehouden!

5. Installatie en bediening

5.1 Installatie



VOORZICHTIG!

Alle installatie-, aansluitings- en het onderhoudswerkzaamheden aan het toestel mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde en erkende technicus in overeenstemming met de geldende internationale, nationale en lokale regelgeving.

Plaatsing

- Pak het apparaat uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal.



VOORZICHTIG!

- Verwijder **nooit** het typeplaatje en waarschuwingsaanduidingen van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele, droge en watervaste ondergrond die bestand is tegen hoge temperaturen.
- Zet het apparaat **nooit** op een brandbare ondergrond.
- Plaats het apparaat **nooit** in een vochtige of natte omgeving.
- De opstelvlakte moet gemakkelijk toegankelijk en groot genoeg zijn. Om comfortabel gebruik van het apparaat en goede luchtcirculatie te garanderen, houd aan de achterkant en de zijkanten 10 cm en aan de boven- en voorkant 50 cm minimale afstand vrij.

Aansluiting



GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!

Wanneer het apparaat niet juist is geïnstalleerd kan het lichamelijk letsel veroorzaken!

Vergelijk de gegevens van het lokale elektriciteitsnet met de technische gegevens van het apparaat (zie het typeplaatje) voordat u het installeert. Sluit het apparaat alleen aan wanneer deze volledig met elkaar overeenstemmen!

- Het apparaat is uitgerust met een aansluitkabel type **H07RN-F 5x2,5mm²**.
- Leg de voedingskabel zodanig dat deze nooit wordt blootgesteld aan de temperatuur boven 50 °C.
- Stroomcircuit van het stopcontact dient van een bescherming van ten minste 16A te worden voorzien.
- Het wordt de aansluiting CEE16A/400 V aanbevolen.

5.2 Bediening

Het voorbereiden van het apparaat

- Reinig het apparaat grondig voor het eerste gebruik.
- Hiervoor door gebruik van het handvat te maken, de schakelkast met grill/verwarmingselement en vervolgens de steun en spatbescherming als ook opvangbak uitnemen. De aanwijzingen van **punt 6 “Reiniging”** in acht nemen.
- Plaats na de reiniging de opvangbak in de behuizing. Vul de opvangbak maximaal tot de helft met water.
- Zet de spatbescherming aan de rand van de opvangbak.
- Paats de steun van de grill/verwarmer. Door gebruik van het handvat te maken, bevestig en controleer de schakelkast of de steun zich direct onder het afstandelement van de grill bevindt. Nu is het apparaat klaar voor de inbedrijfstelling en het grillen

Inbedrijfstelling van het apparaat

- Sluit het apparaat aan op de elektrische voeding.
- Om het apparaat aan te zetten, stel de **AAN/UIT** schakelaar in de positie “I” in. Het groene controlelampje brandt.
- Door de draaiknop van de energieregelaar te draaien, stel de gewenste opwarmingstap binnen **1-3** in. Het oranje controlelampje van de opwarming gaat branden en blijft ingeschakeld tijdens het gehele opwarmingsproces. Nadat de temperatuurwaarde het ingestelde opwarmingsniveau heeft bereikt, gaat het lampje uit en schakelt opnieuw in wanneer de verwarmer moet werken.
- Het apparaat wordt zeer snel warm. De grillgerechten kunnen vervolgens worden gelegd.

Vorbereiding van gerechten

- Bereid de voor het grillen bestemde gerechten voor. Leg ze op de grill / verwarmingselement.
- Vet en de grill resten vallen in de bak met water onder de grill/verwarmingselement.



HEET OPPERVLAK! Gevaar voor brandwonden!

De grillplaat wordt snel heet en blijft dat ook nog enige tijd zelf nadat het apparaat is uitgeschakeld.

Om brandwonden te voorkomen tijdens en na beëindiging van het gebruik van het apparaat raak de grillplaat met blote handen niet aan. Gebruik voor het oplegen en afnemen van de grillgerechten geschikt keukengerei!

- Gebruik voor het oplegen en afnemen van de grillgerechten uw favoriete keukengerei (tang, vork e.d.), gebruik geen **kunststof keukengerei**.



WAARSCHUWING!

Plaats nooit plastic container of dergelijke op de grill/verwarmingselement, de werking van hoge temperatuur kan de beschadiging van de grill/verwarmingselement veroorzaken.

- Tijdens het grillen controleer waterniveau in de opvangbak. Vul nooit het water tijdens het grillproces bij, het water mag de grill/verwarmer morsen. Zet het apparaat met **AAN/UIT** schakelaar uit en wacht totdat het afkoelt. Vooraleer de opvangbak wordt bijgevuld, neem de schakelkast van het apparaat af door gebruik van het handvat te maken.
- Als het apparaat niet meer wordt gebruikt, zet de stroomregelknop in positie “0”, de **AAN/UIT** schakelaar in de positie “O” en het toestel ontkoppelen .

6. Reiniging



WAARSCHUWING!

Vóórdat het apparaat wordt gereinigd met de toets AAN/UIT uitzetten en van het elektrische net ontkoppelen.

Afwachten totdat het apparaat afkoelt.

Het apparaat is niet geschikt om met een directe waterstraal af te spoelen. In verband hiermee mag u geen hogedruk waterstraal gebruiken om het apparaat te reinigen!

Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat kan komen.

Het apparaat reinigen

- Vooraleer het apparaat wordt gereinigd, afwachten totdat het afkoelt.
- Met de meegeleverde reinigingsschraper of spons de resten van de grill/verwarmer verwijderen.
- **De opvangbak** van het apparaat uitnemen, legen en met een mild reinigingsmiddel en zacht lapje schoonmaken. Met zuiver water afspoelen en goed drogen voordat deze in het apparaat wordt geplaatst.

- **Reinig de behuizing en het bedieningspaneel** regelmatig af met zacht doekje bevochtigd met warm water met een mild wasmiddel
- Droog alle gereinigde oppervlakken drondig af.
- Voor het reinigen uitsluitend zacht doekje en **nooit** grove schuurmiddelen gebruiken die het apparaat en toebehoren kunnen beschadigen.

Bewaring van het apparaat

- Wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, maak het dan schoon volgens bovenstaande aanwijzingen en sla het op op een droge, schone plaats die beschermd is tegen vorst, zonnestralen en buiten bereik van kinderen. Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.

7. Afvalverwijdering

Oude apparaten

Het gebruikte apparaat moet worden verwijderd in overeenstemming met in uw land geldende voorschriften. Aanbevolen wordt om contact op te nemen met een bedrijf dat gespecialiseerd is in verwijdering.



WAARSCHUWING!

Om misbruik en de daaraan verbonden gevaren te voorkomen, maakt u uw oude apparaat vóór de verwijdering onbruikbaar. Het apparaat uit het stopcontact halen en de aansluitkabel uit het apparaat verwijderen.



VOORZICHTIG!



Bij de verwijdering van het apparaat dient u de in uw land geldende voorschriften in acht te nemen.